

Atsikratyti baimės

PEKINAS, rugpjūčio 6/PRNewswire/ --

Slapta nufilmuotas filmas užfiksuoja tikrus tibetiečių jausmus

Tibetiečiai kalba apie Tibetą, Kiniją bei olimpiadą

Pranešimas žiniasklaidai bei peržiūra
2008 m. rugpjūčio 6, 12:00 dienos
Pekinas

Šiandien XXIX Olimpiados mieste pasaulio žiniasklaidai bus parodytas precedento neturintis filmas, nufilmuotas slapta Tibete bei išvežtas vos kelios dienos prieš kovo mėnesio neramumus. „Leaving Fear Behind“ („Atsikratyti baimės“) – 25 minučių trukmės dokumentinis filmas, nufilmuotas drąsių Tibeto kinematografų, pateikia Tibeto žmonių jausmus apie Kinijos valdymą, Olimpinių žaidynių simbolinę reikšmę Tibetui bei Dalai Lamos sugrįžimą.

Savamokslių kinematografų komanda iš rytų Tibeto, Dhondupas Wangchenas (žemdirbys) bei jo draugas Gologas Jigme (vienuolis) slapta nufilmavo daugiau negu 35 valandas interviu su paprastais Tibeto žmonėmis trimis temomis: Kinų valdymas Tibete, Pekino Olimpinių žaidynės bei Dalai Lama.

Apsiginklavę 300 JAV dolerių vertės vaizdo kamera bei neturėdami praktiškai jokios patirties, kinematografai keliavo motociklu, pasiekdami atokiausius rytų Tibeto kampelius bei visą Tibeto plato. Nuo pat pradžių jų tikslas buvo į Pekino žaidynes atgabenti balsus iš Tibeto. „Tibetiečiams labai sunku nukeliauti į Pekiną ir ten pasisakyti. Dėl šios priežasties šiame filme mes nusprendėme parodyti tikruosius tibetiečių jausmus Tibete“, – pažymi filmo kūrėjas Dhondupas Wangchenas.

Nuo 2007 m. spalio iki 2008 m. kovo mėn. buvo nufilmuota daugiau nei 100 interviu. Buvo užfiksuoti nuoširdūs įvairaus išsilavinimo tibetiečių jausmai: kalbinti žemdirbiai, verslininkai, studentai, klajokliai bei vienuoliai, ir seni, ir jauni. Jų atsakymų autentiškumas paprastai bei iškalbingai liudija apie gyvenimą, paženklintą prievartos bei diskriminacijos:

Ištraukos iš interviu:

„Iš tiesų, džiaugtumėmės žaidynėmis, tačiau daug kas klaidingai parodoma. Kinijai buvo suteikta teisė rengti žaidynes su sąlyga, kad situacija Kinijoje bei Tibete pagerės“.

„. . . Žmonės iš šalies žiūrėdami gali pagalvoti, kad su Tibetiečiais elgiamas labai gerai, ir kad jie yra laimingi. Tačiau tiesa yra tai, kad Tibeto gyventojai negali laisvai kalbėti apie savo kančias“.

„Kiekvienam tibetiečiui - dešimt ar penkiolika kinų. Kinai yra visur šiose Tibeto teritorijose.“

„Net jei turėčiau paaukoti savo gyvenimą už šią žinutę, kad ją pamatytų Dalai Lama, aš sutinku tai padaryti ir sveikinu tokią galimybę.“

Visi dvidešimt žmonių, kurie pasirodo šiame filme, sutiko, kad filme būtų parodyti jų veidai - o tai didelis asmeninis pavojus. Wangchanas papasakojo, kad kai kurie kalbinti žmonės „pasakė, kad jie būtiniausiai turėjo parodyti savo veidus, kitu atveju neverta būtų jų kalbinti“. Toks stiprus buvo jų troškimas pateikti priešingą Pekino pasakojimams apie Tibetą savo istorija.

Nesaugiuoju filmavimo metu Dhondupas Wangchenas dirbo pasivadinęs kodiniu vardu Jigme (tibetiečių kalba reiškia „bebaimis“). Jo kodinis vardas ir visų žmonių, siejamų su šiuo projektu, drąsa, įkvėpė filmo pavadinimą, „Jigdrel“, kuri galima išversti „Atsikratyti baimės“.

Netrukus po to, kai 2008 m. kovo 10 d. buvo išsiųstos jų vaizdajuostės, Dhondupas Wangchenas ir Golog Jigme buvo suimti. Jie ir šiandien lieka areštiniėje. Dhondupas Wangchenas paskutinį kartą buvo matytas areštiniėje Guangsheng Binguan, Ksining (Kuingai) vietovėje. Gologas Jigme paskutinį kartą buvo matytas areštiniėje Lingksia (Gansu) mieste.

Jų vaizdajuostės buvo nugabentos į Šveicariją, kur, padedant Wangcheno pusbroliui Gyaljongui Tsetrinui, buvo sumontuotas galutinis filmas. Gyaljongas Tsetrinas, pasitraukęs iš Tibeto 2002 m., įkūrė „Filming for Tibet“ kompaniją, kad sukurtų šį filmą.

Norėdami gauti daugiau informacijos bei peržiūrėti filmą internete, apsilankykite www.leavingfearbehind.com. Norėdami apsilankyti šioje svetainėje iš Kinijos, turite pasinaudoti įrankiais, kurie padėtų apeiti vyriausybės cenzūros aparatą. Rekomenduojami būdai yra VPN (virtualus privatus tinklas); Tor programinė įranga, kuria būtų pasipriešinama aplankytų svetainių sekimui; arba „Psiphon“ - atviro kodo interneto įgaliotąjį serverį, kad būtų apeinamos turinio filtravimo sistemos.

Interneto svetainė: <http://www.leavingfearbehind.com>

Šaltinis: „Filming For Tibet“

PASTABA REDAKTORIAMS: Pasiteiravimui elektroniniu paštu:
info@leavingfearbehind.com